

## Gaststätte

### „Zum Alten Schützenhäuschen“

Über 360 Jahre im Familienbesitz · Inhaber: Michael Werner

2 vollautomatische Kegelbahnen

Gute Küche

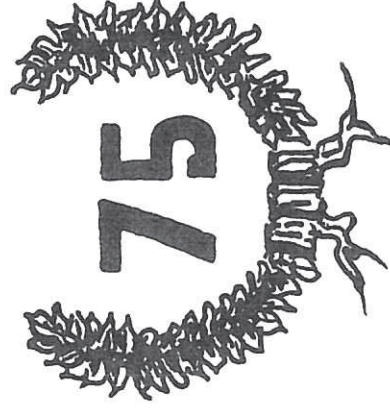
Gesellschaftsraum

Im Ausschank: Das gute König-Pilsner

Vereinslokal



1908



1983

Jahre

G a s t s t ä t t e

\* \* \* \* \*  
\* " Z U M D Ö T Z E E C K " \*  
\* \* \* \* \*

Inh. Theo Hardt jun.

Vereinslokal der zweiten Mannschaft

Im Ausschank

Dortmunder Pils

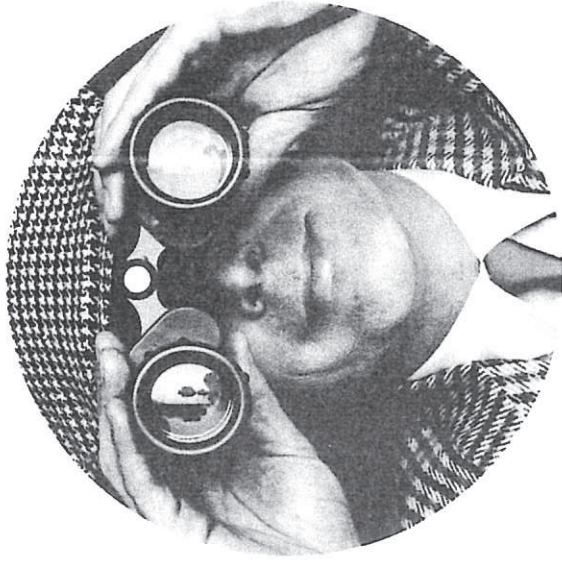
Römer Kölsch

B U N D E S K E G E L B A H N

Gaststätte:

Magdalenen Strasse 2  
(Ecke Endenicher Str.)  
5300 Bonn-Endenich

Tel.: (0228) 62 21 01



## „Wer den richtigen Durchblick hat, läßt sich die Vorteile des S-Prämiensparens nicht entgehen.“

Wenn Sie wollen, können Sie sich jetzt beim Sparen ganz schön unter die Arme greifen lassen — durch das vorteilhafte S-Prämiensparen. Da bekommen Sie nämlich nicht nur gute Zinsen für Ihr Geld, sondern am Ende der Vertragsdauer auch noch die hohe, einmalige S-Prämie auf Ihre Sparleistungen. Und das schönste an dieser Sparform: Jeder kann sie

nutzen! Denn hier gibt es keine einschränkenden Einkommensgrenzen, und die Höhe Ihrer monatlichen Sparrate können Sie selbst festlegen. Wie lukrativ das Sparen auf diese Weise für Sie sein kann, rechnet Ihnen Ihr Berater gern einmal vor.

Der Berater: der persönliche Service Ihrer Sparkasse.

wenn's um Geld geht  
**Sparkasse Bonn** 





## **Fußballverein Bonn-Endenich 1908 e. V.** F. V. E. 08 von 1908 - 1983

**Jahre**

# *Rheinischer Abend*

**Sporthalle Endenich, Röckumstraße  
Samstag 2. Juli 1983**

**Beginn: 20 Uhr**

**Einlaß: 19 Uhr**

**Eintrittspreis: 9,— DM**

**Karten im Vorverkauf**

**Gaststätte:**

Zum Dötze Eck  
Magdalenen Str. 2

Zum Alten Schützenhäuschen  
Endenicher Str. 298

Metzgerei Franz Velten  
Röckumstr. 30

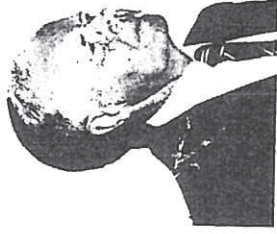


Wir danken allen Inserenten,  
die es ermöglicht haben,  
dieses Programm zu erstellen.

### **GRÜßWORT**

In diesen Tagen kann der Fußball-Verein Bonn-Endenich 08 e.V. auf sein 75-jähriges Bestehen zurückblicken.

Der Verein hat in diesen sieben-einhalb Jahrzehnten zwei Weltkriege überlebt und hat sich auch durch äußere und innere Schwierigkeiten nicht von seinem Ziel, der Jugendertüchtigung und Leibeserziehung zu dienen, abbringen lassen. Immer wieder fanden sich Männer bereit, als Vorstandsmitglieder die Geschicke des Vereins zu leiten.



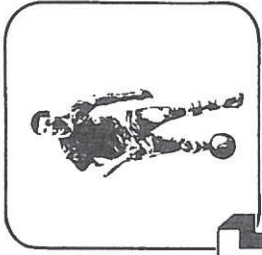
Ein herzliches Wort des Dankes gilt den Mitgliedern, den Aktiven, wie auch den Inaktiven, die dem Verein über Jahre und Jahrzehnte hinaus die Treue gehalten haben. Er gilt aber auch im besonderen den Männern, die den Verein über siebeneinhalb Jahrzehnte geleitet haben.

Dem Fußball-Verein übermittle ich im Namen des Orts-Ausschusses Bonn-Endenich und seiner angeschlossenen Vereine die herzlichsten Glückwünsche zum 75-jährigen Bestehen, verbunden mit den besten Wünschen für weitere erfolgreiche Jahre.

Bonn, im Mai 1983

Josef Strunck

1. Vorsitzender des Orts-Ausschusses  
Bonn-Endenich



# SPORT IMMER AKTUELL...



... besonders am Montag  
im großen Sportteil des  
General-Anzeigers.  
Ausführliche regionale  
und überregionale Bericht-  
erstattung in Wort und Bild.  
Sportfreunde lesen den  
General-Anzeiger.

*Fritz Vollberg*

Malermeister

Malusiusstraße 7

5300 Bonn 1

Tel.: 0228 / 61 45 75

- Tapezieren
- Lackieren
- Fassadenanstriche
- Dekorputze
- Teppichbodenverlegung

Schatzmeister des F.V. Endenich 08 e.V.

## DAMEN DER SCHÜTZEN

Blank, Traudel	Klein, Eva
Boeger, Karin	Krips, Manuela
Efferroth, Manuela	Schaden, Eva
Eich Martha	Stranch, Anne
Haller, Susi	Wappenschmidt, Veronika
Hoffmann, Beate	Wielpütz, Gerti
Jülicher, Rosemarie	

# General-Anzeiger

Justus-von-Liebig-Strabe 15 5300 Bonn 1 Telefon 0228/6688-1



## DAMENGYMNASTIKGRUPPE

Alfter, Veronika	Latz, Christa
Baudach, Rosi	Lüneburg, Gaby
Deborte, Bärbel	Mies, Birgit
Dehenn, Bettina	Müller, Dietlinde
Fassbender, Birgit	Niehsen, Karin
Fay, Uschi	Schnitzler, Gabi
Fechner, Marita	Stoffels, May-Britt
Halfen, Brigitte	Wichterich, Annelore
Heinrichs, Birgit	Wichterich, Anita
Kau, Heike	Wichterich, Martina
Klemmer, Karin	

Betreuer: Helmut Stoffels

## GRÜßWORT

Der Fußballverein Bonn-Endenich 08 e.V. feiert in diesem Jahr sein 75-jähriges Vereinsjubiläum. Im Namen des Vorstandes des Fußballkreises Bonn übermittele ich zu diesem Anlaß herzliche Grüße und Glückwünsche.

Der Verein nahm in der abgelaufenen Spielzeit 1982/83 mit zwei Senioren- und zwei Jugendmannschaften am Pflichtspielbetrieb des Fußballkreises teil.

Leider war es der ersten Seniorenmannschaft des Vereins nicht vergönnt, im Jubiläumsjahr den Klassenerhalt in der Kreisliga B sicherzustellen.

Zielgerichtete Arbeit, kameradschaftlicher Zusammenhalt und konzeptionelle Jugendarbeit sollten im Verein die Plattform schaffen, die einen künftigen sportlichen Aufschwung garantiert.

Äußere Voraussetzungen dafür wurden meines Erachtens durch die Bezirkssportanlage West an der Rökumstraße geschaffen, die dem Verein seit der Spielzeit 1981/82 zur Abwicklung seines Pflicht- und Freundschaftspielbetriebes zur Verfügung steht.

In der heutigen Zeit erfüllt der FV Bonn-Endenich 08 e.V. im Rahmen des gesellschaftlichen Lebens vielfältige Aufgaben. Er übernimmt sie freiwillig, getragen von ehrenamtlichen Mitarbeitern des Vereins. Ich hoffe, daß sich im Verein immer genügend Vereinsmitglieder finden, um die umfangreichen Vereinsaufgaben, z.B. in der Jugendarbeit, zu erfüllen.

Ehrenamtliche Mitarbeit in unseren gemeinnützigen Sportvereinen verlangt Idealismus, persönliches Engagement, Identifikation mit der Aufgabe; materielle Werte sind hierbei nicht zu gewinnen: im Gegenteil.

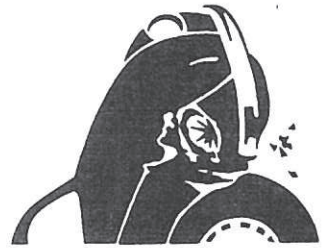
*Karosseriebau Cremer Bonn*

REPARATUREN ALLER ART

53 BONN

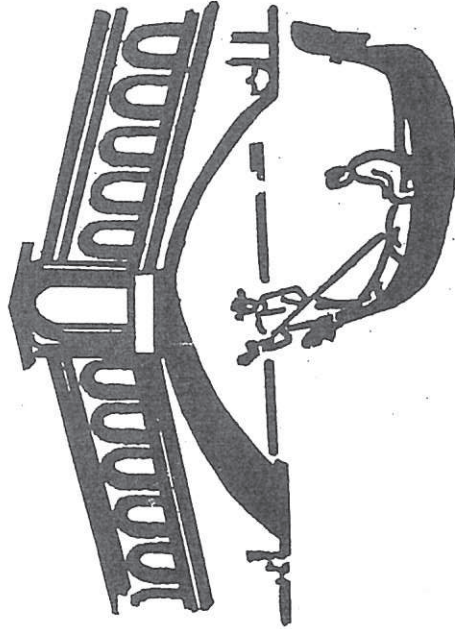
KAPPELLENSTRASSE 13

TELEFON 625933



Im Namen des Vorstandes des Fußballkreises Bonn wünsche ich dem Vorstand, den ehrenamtlichen Mitarbeitern sowie den aktiven und inaktiven Mitgliedern des Fußballvereins Bonn-Endenich 08 e.V. für die Zukunft Glück und Erfolg; eingebunden in ein harmonisches Vereinsleben.

Fritz L ö w e  
Vorsitzender des Fußballkreises Bonn

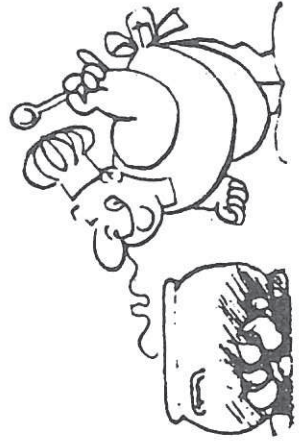


Ristorante -  
Pizzeria

*La Gondola*

Inh. Dagmar Benevenia

Euskirchener Straße 12  
Bonn-Endenich  
Telefon (0228) 612876



CC/178/5E

**COKE**  
SCHUTZMARKE

*macht mehr  
draus...*



Peter Bürfent GmbH & Co  
COCA-COLA Abfüllfabrik  
Hohe Straße 91  
5300 Bonn-Tannenbusch  
Tel.: 66 10 81-86

kr. / einhaltig · köstlich · erfrischend

*Heinrich Jungheim*

Schrott- und Metallgroßhandlung  
- Autoverschrottung -

5300 BONN-ENDENICH  
Am Dickobskreuz 4  
Ruf 63 72 96



# Karl-Heinz Rummenigge

Generalagent der Gothaer



Unfälle  
passieren nicht nur  
beim Sport! ☺☺

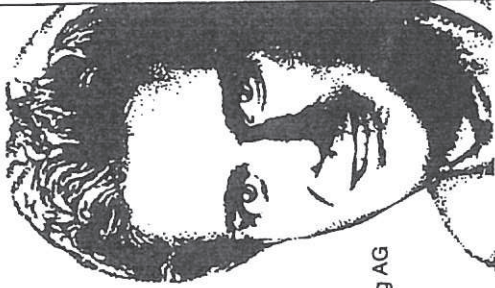
Deshalb

**Gothaer**

Versicherungen  
Gothaer Lebensversicherung  
auf Gegenseitigkeit  
Gothaer Allgemeine Versicherung AG

Hans Josef Müller  
Geschäftsstellenleiter

Büro:  
Karl-Finkelburg-Straße 8  
5300 Bonn 2  
Tel.: 02 28 / 36 31 50



Zum 75-jährigen Bestehen  
des F.V. Endenich 08 e.V.

Wir erlauben uns von dieser Stelle aus allen Mitgliedern für die jahrelange Treue und Mitarbeit im Fußballverein Endenich 08 zu danken.

In den zurückliegenden Jahren haben wir, die Spieler und der Vorstand, versucht, mit den Problemen fertig zu werden, die in der heutigen Zeit auf einen Amateurrverein zukommen.

Leider lassen die finanziellen Nöte und Sorgen einen Höhenflug in andere Fußballklassen nicht zu. Dies ist um so bedauerlicher, weil gerade der FVE 08 viele Jahre höheren Spielklassen angehörte.

Wir freuen uns aber heute noch mit 2 Seniorenmannschaften, 2 AH-Mannschaften und 2 Jugendmannschaften Fußballsport betreiben zu können.

Durch die Tatsache nun endlich wieder einen Sportplatz im Ortskern zu haben, gibt uns dies die Hoffnung, daß wir nicht nur den Spielbetrieb erhalten zu können, sondern durch bisher ausgebliebene Zuschauer motiviert, wieder höhere Ziele anzustreben.

Der Vorstand

## Gothaer Allgemeine

### zahlt

# Beitragsrückvergütung schon zum 27. Mal!

1983 Geld zurück in Haftpflicht und Teilkasko.  
Nutzen Sie die Vorteile einer preiswerten  
Autoversicherung bei ortsnahem Kundenservice!

Bezirksverwaltung  
Joachim Wildt  
53 Bonn-Bad Godesberg  
Karl-Finkelburg-Str. 8  
Tel. 0 22 8 / 36 31 50

**Gothaer**

Allgemeine  
Versicherung AG

SPIELER des F.V. Eendenich 08 e.V.

F.V. Eendenich 08 e.V.

Wir stellen uns vor, der Vorstand heute:

1. Vorsitzender

Willi Halfen, Schöntal 3, 5305 Alfter-Oedeekoven

2. Vorsitzender

Heinz Cremer, Zur Degensmühle 2, 5305 Alfter-Impek.

1. Geschäftsführer

Werner Bade, Mohrstraße 3, 5300 Bonn 1

2. Geschäftsführer

Peter Latz, Schleidener Str. 6, 5300 Bonn 1

Jugendleiter

Peter Latz, Schleidener Str. 6, 5300 Bonn 1

Kassierer

Fritz Vollberg, Malusiusstrasse 7, 5300 Bonn 1

Beisitzer

Johannes Klemmer - Helmut Stoffels - Adolf Labig -

Franz Velten - Hans Müller

Ältestenrat

Theo Hardt sen. - Josef Strunck - Peter Wichterich -

J. Hinz

Ehrenmitglieder

Josef Nettekoven - Josef Strunck - Karl Lohmer -

Theo Hardt sen.

Adams, Hermann	Lichtenhahn, Hans
Adams, Uwe	Lohmer, Karl Heinz
Alfter, Karl Heinz	Meis, Paul
Baudach, Georg	Niessen, Peter
Baudach, Matthias	Nitsche, Karl-Heinz
Boltersdorf, Willi	Nühn, Werner
Dehenn, Wilfried	Quandt, Dieter
Emons, Uwe	Ringler, Ferdinand
Esser, Uli	Ruch, Hans-Peter
Fechner, Peter	Schlebusch, Heinz
Foppe, Jürgen	Schlebusch, Willi
Groß, Werner	Schmitz, Jürgen
Halfen, Toni	Schulz, Gerd
Hardt, Martin	Wappenschmidt, Willi
Herschbach, Willi	Wefers, Hans
Imig, Werner	Werner, Kurt
Jungheim, Heinz	Wichterich, Ralf
Knecht, Manfred	Zinke, Ernst
Kohler, Bernd	Zinke, Manfred
Lennerz, Jürgen	

und die Herren Schiedsrichter  
Kälber und Herzog

Linienrichter

H.J. Müller und Toni Rehahn



F r a n z   V e l t e n

Fleisch- und Wurstspezialitäten

Täglich Braten-Spezialitäten kalt und warm

Kalt Buffets - Kalte Platten

Alle Salate aus eigener Herstellung

Röckumstraße 30   Tel.: 61 28 91  
Bonn-Endenich

Spezialgroßhandel  
für  
Lebensmittel

# RD

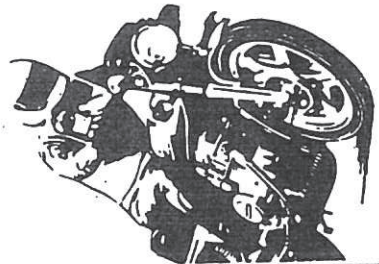
**RALF DISCHER**  
FEINKOST - GROSSHANDEL GmbH  
für GASTRONOMIE  
GROSSKÜCHE und  
EINZELHANDEL

## Bei uns Tarifgruppe »B« auch für Motorradfahrer

Unsere Haftpflichtbeiträge: 2 Millionen Deckung

bis 50 ccm	bis 10 PS	17 PS	27 PS	50 PS	über 50 PS
DM: 651,00	115,50	290,90	681,50	1265,30	1354,50

Diese Beiträge ermäßigen sich  
um den Schadenfreiheitsrabatt  
bis zu 50%



**Gothaer**

Allgemeine  
Versicherung AG

Hans Berndt Frosch

Büro:  
Bez.-Dir. Wildt  
Karl-Finkelburg-Straße 8  
5300 Bonn 2  
Tel.: 02 28 / 36 31 50  
Bürozeit: Mo-Do 8.00-17.00 Uhr  
Fr 8.00-14.00 Uhr

Privat:  
5309 Meckenheim-Merl  
Weidenweg 22  
Tel.: 0 22 25 / 1 39 91



Fische      Tiefkühlkost  
Feinkost    Eiskrem  
Konserven   Geflügel  
                 Spirituosen  
                 Getränke

Vorgebirgsstr.-Großmarkt - 5300 Bonn 1

Ruf (0228) 65 19 11

Liebe Sportfreunde,

anlässlich des 75-jährigen Bestehens des F.V. Endernich 08 veranstalten wir eine Festwoche in der Zeit vom 25. Juni bis 3. Juli 1983, zu der wir Sie recht herzlich einladen.

Die Festwoche wird am Samstag, den 25. Juni 1983 mit einem Fußballturnier beginnen und die ganze Woche bis Samstag, den 2. Juli 1983 mit Gruppenspielen fortgesetzt. Einen genauen Überblick finden Sie nachstehend.

Am Samstag, den 2. Juli 1983 wird in der Sporthalle Bonn-Endernich, Röckumstraße, um 20.00 Uhr ein "Rheinischer Abend" stattfinden. Durch Ehrungen, Verlosung, Tanz und weitere Überraschungen wird der Abend abgerundet. Es spielen die LM-BAND aus Bonn und die Schaumburg-Bläser.

Die Festwoche soll dann am Sonntag, den 3. Juli 1983 mit einem "Musikalischen Frühschoppen" beendet werden.

Beginn des Frühschoppens ist 11.00 Uhr in der Sporthalle.

Wir würden uns freuen, Sie bei den Veranstaltungen begrüßen zu können.

\* \* \* \* \*

J U B I L Ä U M S T U R M I E R 1983  
vom 25. Juni bis 2. Juli

Gruppe I

SV Blau Weiß Oedeekoven  
VfL Lengsdorf  
ASV Bonn  
DJK Alt-Godesberg

Gruppe II

1. FC Hardtberg  
SC Bonn West  
Sportfreunde Ippendorf  
Bonner Spielverein

Samstag 25. Juni 1983

15.00 Uhr Endernich AH I - Villich-Müldorf AH  
16.30 Uhr Gr. I Oedeekoven - Alt-Godesberg  
18.15 Uhr Gr. II Ippendorf. - Bonner Spielverein

Sonntag 26. Juni 1983

11.00 Uhr Endernich B-Jugend -  
12.30 Uhr Endernich 2.Mannschaft -  
14.30 Uhr Gr. I Lengsdorf - ASV Bonn  
16.30 Uhr Gr. II Hardtberg - Bonn West

Montag 27. Juni 1983

17.30 Uhr Gr. I Alt-Godesberg - Lengsdorf  
19.15 Uhr Gr. II Bonn West - Bonner Spielverein

Dienstag 28. Juni 1983

17.30 Uhr Gr. I ASV Bonn - Oedeekoven  
19.15 Uhr Gr. II Ippendorf - Hardtberg

Mittwoch 29. Juni 1983

17.30 Uhr Gr. I Lengsdorf - Oedeekoven  
19.15 Uhr Gr. II Bonn West - Ippendorf

Donnerstag 30. Juni 1983

17.30 Uhr Gr. I Alt-Godesberg - ASV Bonn  
19.15 Uhr Gr. II Hardtberg - Bonner Spielverein

Freitag 1. Juli 1983

16.00 Uhr Endernich C-Jugend -  
17.30 Uhr Endernich 1.Mannschaft -  
19.15 Uhr Spiel um den 3. Platz

Samstag 2. Juli 1983

14.00 Uhr Endernich AH II - AH Unterreichenb.(Schwarzw.)  
15.15 Uhr Endspiel  
17.00 Uhr Endernich AH I - BSV Andernach

Sonntag 3. Juli 1983

10.30 Uhr Endernich Damen - Damen d. Schützenvereins